

IRL-Dublina: Regulārās gaisa satiksmes pakalpojumu sniegšana

Konkursa uzaicinājums, ko izsludinājusi Īrija atbilstīgi Padomes Regulas (EEK) Nr. 2408/92 4. panta 1. punkta d) apakšpunktam attiecībā uz regulāro gaisa satiksmi starp Gelveju (Galway) un Dublinu Īrijā

(Dokuments attiecas uz EEZ)

(2005/C 40/16)

1. **Ievads:** Trija ir grozījusi sabiedrisko pakalpojumu sniegšanas saistības, kas publicētas 2002. gada 15. marta "Eiropas Kopienų Oficiālajā Vēstnesī" C 66/05 atbilstīgi 1992. gada 23. jūlija Regulas (EEK) Nr. 2408/92 par Kopienas aviosabiedrību piekļuvi Kopienas iekšējiem gaisa ceļiem 4. panta 1. punkta a) apakšpunktam attiecībā uz regulāro gaisa satiksmi starp Dublinu un Gelveju (Galway), sākot no 2005. gada 22. jūlija. Pārskatīto sabiedrisko pakalpojumu sniegšanas saistību noteiktie standarti tika publicēti 2005. gada 16. februārī Eiropas Kopienų Oficiālajā Vēstnesī Nr. C 39.

Ja vienu mēnesi pēc publicēšanas neviens aviopārvadātājs nebūs uzsācis vai negatavosies uzsākt šādus aviopārvadājumus saskaņā ar sabiedrisko pakalpojumu sniegšanas saistībām un nepieprasot finansiālu kompensāciju, Īrija ir nolēmusi atbilstīgi minētās regulas 4. panta 1. punkta d) apakšpunktā noteiktajai procedūrai no 2005. gada 22. jūlija turpināt ierobežot pieeju šim maršrutam, ļaujot pārvadājumus veikt tikai vienam aviopārvadātājam, un piedāvāt tiesības sniegt šādus pakalpojumus atklātā konkursā.

2. **Konkursa uzaicinājuma mērķis:** Regulāra gaisa satiksme, sākot no 2005. gada 22. jūlija, starp Dublinu un Gelveju (Galway) saskaņā ar sabiedrisko pakalpojumu sniegšanas saistībām, kādas noteiktas šajā maršrutā un publicētas 2005. gada 16. februārī Eiropas Kopienų Oficiālajā Vēstnesī Nr. C 39.

3. **Piedalīšanās:** Piedalīties konkursā var visi aviopārvadātāji, kam ir spēkā esoša darbības licence, ko izdevusi kāda dalībvalsts saskaņā ar 1992. gada 23. jūlija Padomes Regulu (EEK) Nr. 2407/92 par gaisa pārvadātāju licencēšanu. Pārvadājumi tiks veikti uz lidlaukiem, kas atrodas Īrijas Aviācijas iestādes jurisdikcijā.

4. **Konkursa procedūra:** Uz šo konkursu attiecas Regulas (EEK) Nr. 2408/92 4. panta 1. punkta d), e), f), g), h) un i) apakšpunkta noteikumi.

5. **Informācija konkursa dalībniekiem:** Pilnu konkursa dokumentāciju, ieskaitot konkursa pieteikuma veidlapu, finansiālās informācijas prasības, datus par Gelvejas (Galway) lidostas apkalpošanas rajona demogrāfisko un sociāli ekonomisko situāciju, datus par lidostu (iepriekš pārvadāto pasažieru skaitu, nolaišanās maksām, techni-

skajam ierīcēm utt.) un pilnus konkursa noteikumus var bez maksas saņemt:

Department of Transport, 44 Kildare Street, Att: Mr Liam Keogh, - Dublin 2. Tel.: (353-1) 604 15 94. Fax: (353-1) 604 16 81. E-mail: liamkeogh@transport.ie.

6. Informācija, kas jāiesniedz konkursa dalībniekiem:

Ņemot vērā prasību, ka pakalpojumus jāsāk sniegt 2005. gada 22. jūlijā un pakalpojumu sniegšanai jābūt nepārtrauktai un drošai, konkursa dalībniekiem papildus pilnīgi aizpildītas konkursa pieteikuma veidlapas iesniegšanai jāapliecina piešķirējai iestādei:

(a) savs finansiālais stāvoklis un spēja uzņemties un veikt norādītos pakalpojumus;

(b) vajadzīgās spēkā esošās darbības licences un apliecības (Gaisa kuģa ekspluatācijaslicence un Gaisa kuģa ekspluatanta apliecība, kas izsniegta saskaņā ar JAR-OPS kopējo vienošanos); un

(c) iepriekšēja pieredze regulāru pasažieru pārvadājumu veikšanā.

Ja ir izpildītas (a), (b) un (c) punktos minētās prasības, konkursa piedāvājumi tiks izvērtēti, lai noteiktu, kurš piedāvājums ir ekonomiski visizdevīgākais, turklāt ņemot vērā pārvadātāju spēju nodrošināt sabiedrisko pakalpojumu sniegšanas saistībām atbilstošu gaisa satiksmes pakalpojumu sniegšanu līgumā noteiktajā laikā. Tomēr piešķirējai iestādei nav jāpieņem kāds no piedāvājumiem. Dažos gadījumos ministrs patur tiesības apspriest ar pretendentiem cenu, kas attiecas uz viņu piedāvājumiem, bet ņemot vērā paredzētos zaudējumus, pamatojoties uz darbības izmaksām, paredzētos ienākumus utt.

Piešķirēja iestāde patur tiesības lūgt papildu informāciju par jebkādiem pretendentu finanšu un/vai tehniskajiem resursiem un, neatkarīgi no iepriekšminētā, meklēt vai lūgt informāciju vai nu no trešās personas vai pretendenta par pretendenta spēju uzņemties un sniegt attiecīgos regulārās gaisa satiksmes pakalpojumus.

Piedāvājumu aprēķini jāveic euro un visiem apliecināšiem dokumentiem jābūt angļu valodā.

Šo līgumu uzskata par līgumu, kas sastādīts saskaņā ar Īrijas tiesību aktiem un ir Īrijas tiesas izņēmuma piekritībā.

7. **Finansiālā kompensācija:** Piedāvājumā skaidri jānorāda finansiālās kompensācijas apjoms, kas nepieciešams, lai katru gadu trīs gadu laikā, sākot no plānotā sākuma datuma, sniegtu sabiedriskos pakalpojumus šajā maršrutā. Kompensācija jāaprēķina saskaņā ar obligātajiem standartiem.

Faktisko kompensācijas summu, ko izmaksā Transporta departaments, nosaka retrospektīvi katru gadu atsevišķi un tā attiecas vienīgi uz faktiskajiem zaudējumiem, ņemot vērā uzvarējušā pretendenta faktiskos izdevumus, ienākumus un peļņas normu, ja tāda ir, kas radušies, sniedzot pakalpojumus, ievērojot maksimālo limitu, kas konkursa piedāvājumā norādīts attiecībā uz katru gadu.

Saskaņā ar 5. punktā minētajā dokumentācijā izklāstītajām procedūrām, pārvadātājs var pieprasīt saņemt maksājumus kā regulāras iemaksas. Katra līguma gada beigās jāizmaksā atlikuma maksājums, ja piešķirēja iestāde saskaņā ar šā līguma noteikumiem būs saņēmusi attiecīgi dokumentētus pieprasījumus kopā ar pārvadātāja revidentu izsniegtu apstiprinājumu.

Līgumā tiks ietverts noteikums, ka, mainoties pakalpojumu sniegšanas nosacījumiem, kompensācijas maksimālo robežu jebkurā gadā (vai gados) var palielināt vienīgi pēc piešķirējas iestādes ieskatiem. Neskarot noteikumus, kas reglamentē līguma pārtraukšanu, piešķirēja iestāde, izvērtējot jebkādu priekšlikumu palielināt maksimālo subsīdijas robežu jebkurā gadā (vai gados), ņems vērā notikumus, kuri ietekmē pakalpojumu sniegšanu un kurus pretendents nav varējis paredzēt vai nav paredzējis, vai kurus izraisījuši no pretendenta neatkarīgi faktori.

Visi maksājumi saskaņā ar šo līgumu jāveic euro.

8. **Līguma spēkā esamības laiks, līguma grozīšana un pārtraukšana:** Līgumu piešķir transporta ministrs. Līgums būs spēkā trīs gadus, sākot no 2005. gada 22. jūlija. Ja vajadzīgs, pirms trīs gadu termiņa beigām, skaitot no 2005. gada 22. jūlija, tiks izsludināts jauns konkurss. Jebkāda līguma grozīšana vai pārtraukšana notiks saskaņā ar šā līguma noteikumiem. Izmaiņas sabiedrisko pakalpojumu sniegšanas saistību standartos tiks atļautas vienīgi ar piešķirējas iestādes iepriekšēju piekrišanu.
9. **Sankcijas, ja pārvadātājs līgumu neizpilda:** Ja lidojums tiek atcelts uz pārvadātāju tieši attiecināmu iemeslu dēļ, izmaksājamā kompensācija (ja tāda ir) attiecas vienīgi uz

izmaksām, kādas pārvadātājiem radušās, apkalpojot pasažierus, kam nenotikušie lidojumi izjaukuši ceļojuma norisi. Piešķirēja iestāde patur tiesības pazinot par līguma izbeigšanu, ja, ņemot vērā pārvadātāja sniegto pakalpojumu atbilstību un īpaši uz pārvadātāju tieši attiecināmu iemeslu dēļ atcelto un/vai aizkavēto lidojumu skaitu, tā uzskata, ka sabiedrisko pakalpojumu sniegšanas saistību standarti netiek izpildīti vai tiek izpildīti nepietiekami.

10. **Termiņš konkursa piedāvājumu iesniegšanai:** Trīsdesmit viena (31) kalendārā diena pēc šā paziņojuma publicēšanas Eiropas Kopienų Oficiālajā Vēstnesī.

11. **Pieteikuma iesniegšanas procedūra:** Piedāvājumi jānosūta kā ierakstīta vēstule, par kuras iesniegšanas datumu tiek uzskatīts pasta zīmoga datums, vai tas jānogādā uz šādu adresi:

Department of Transport, 44 Kildare Street, IRL-Dublin 2, līdz plkst. 12.00 (pēc Īrijas laika) 10. punktā minētajā datumā, uz aplokšnes norādot "EASP Tender".

12. **Konkursa uzaicinājuma spēka esamība:** Saskaņā ar Regulas (EEK) Nr. 2408/92 4. panta 1. punkta d) apakšpunkta pirmo teikumu šis uzaicinājums uz konkursu ir spēkā, ja līdz piedāvājumu iesniegšanas termiņa beigām neviens Kopienas avioparvadātājs nav iesniedzis programmu maršruta apkalpošanai saskaņā ar sabiedrisko pakalpojumu sniegšanas saistībām, nesaņemot nekādu finansiālo kompensāciju.

13. **1997. gada Likums par informācijas brīvību:** Transporta Departaments apņemas pēc labākās iespējas glabāt jebkādas pretendentu sniegtās informācijas konfidencialitāti, kā to paredz tiesību akti, ieskaitot 1997. gada Likumu par informācijas brīvību, kas grozīts ar 2003. gada Likumu par Informācijas brīvību. Ja pretendenti nevēlas, lai kāda viņu piedāvājumā ietvertā informācija tiktu izpausta, jo tā uzskatāma par komercnoslēpumu, sniedzot šādu informāciju, tas jānorāda un sīkāk jāpaskaidro iemesli, kādēļ informācija uzskatāma par komercnoslēpumu. Pirms lēmuma pieņemšanas par informācijas izpaušanu saskaņā ar Likumu par informācijas brīvību Departaments konsultēsies ar pretendentiem par šādu informāciju, kas uzskatāma par komercnoslēpumu. Ja pretendenti uzskata, ka viņu sniegtā informācija nav uzskatāma par komercnoslēpumu, viņiem tas jāapliecina, un šādu informāciju var izpaust pēc Likumam par informācijas brīvību atbilstoša pieprasījuma.